

## 香港電台「上網問功課」—第十六集

## 從閱報中學習中文知識

閱讀不同媒體的中文寫作，例如報紙和電視新聞，我們可認識到各類實用文字的功能、應用範圍和特點，如果可以掌握當中的創意和趣味，有助我們用語更加準確簡潔。

最近報紙的港聞版，常見『富二代』一詞，這詞首先在一個電視節目中出現(《魯豫有約》)。該節目對「富二代」的定義是：80年代出生而繼承過億家產的人。這些人多數是我國改革開放以來，最早一代民營企業家「富一代」的子女，如今他們靠繼承家產，擁有豐厚財富。「富二代」當中有知識成功型，也有紈袴子弟敗家型，平庸者佔很大比例。

由於特首選舉提名期近，選情愈趨激烈，參選人被揭發所謂『黑材料』，即是被傳媒披露過往參與或決策的一些事項，更被指涉及利益衝突。由於事關個人誠信，直接影響選情，所以兩人都認真應對拆解。「黑色」在不同地方可以有不同意義的，但一般代表貶義，亦會理解和「黑」正相反之意，代表著秘密和隱蔽。所以『黑材料』本義既是指記錄著某人錯誤和污點的記錄，是可以用來指控人的材料。

閱讀報紙的「體育版」，很多時會見到『先拔頭籌』四個字。例如上個月的一則報導，「巴塞羅那作客 2:1 反勝衛冕的皇家馬德里，在西班牙盃八強兩回合賽事『先拔頭籌』。這個「頭」字當然是指第一；至於「籌」，根據《辭海》對「籌」的解釋，是一種標明次第的籌碼。所以「先拔頭籌」有一馬當先的意思。

我們看看另一篇報導。「亞洲球會四角賽，南華兩戰皆北，敬陪末席。」『皆北』，即係輸左，點解輸要向北，而非向東、南、西？原來根據《現代漢語詞典》，「北」在中國傳統中是尊位，是君權的象徵。在古時還有另一意思，有「背」的意思。原來，「敗北」就是指軍隊打敗仗，背向敵人逃跑。

『敬陪末席』，指排在榜末、位列最後的意思。『敬陪末席』的意思等同「叨陪末座」。「叨陪」是謙詞，一般指超越了自己的身分，沾光陪侍。「末席」與「末座」、「末列」同義，都是最後的意思。

至於『蟹貨』，內地叫「套牢」(指「套牢股票」)，香港則叫「蟹貨」，謂投資者買入了高於現價的股票，如果用現價賣出便會虧蝕，唯有按兵不動。「蟹貨」的「蟹」，乃寓意投資者像大閘蟹般被綁著手腳，動彈不得。

以上各個詞語，取材有新有舊，正好說明中文的不斷創新演進。大家讀報不妨多加留神，思考一下漢字的特點及與其他媒體的相互搭配運用。

註：1. 有關更多「上網問功課」教材，可登入香港電「上網問功課」(<http://tol.eTVonline.tv>)

2. 版權歸香港電台所有，本教案只提供教育用途，如有任何查詢，可聯絡我們([info@eTVonline.tv](mailto:info@eTVonline.tv))。



香港電台教育電視部節目《上網問功課》，周六（2月18日）上午十時至十一時，於亞洲電視本港台播映；港台網站 [tv.rthk.hk](http://tv.rthk.hk) 同步直播及提供重溫。節目專頁為 [tol.eTVonline.tv](http://tol.eTVonline.tv)。

註：1. 有關更多「上網問功課」教材，可登入香港電「上網問功課」(<http://tol.eTVonline.tv>)

2. 版權歸香港電台所有，本教案只提供教育用途，如有任何查詢，可聯絡我們 ([info@eTVonline.tv](mailto:info@eTVonline.tv))。